



Sofia -
Aleksandar
Nevski kerk



Bulgarije
29 juli - 5 augustus
2005

Met dank aan :

Z.E. Philippe Beke,
Ambassadeur van België in Sofia

Z.E. Edmond De Wilde,
Ere-Ambassadeur van België in Sofia

Marcel De Bisschop Stichting

Dhr. Willy Van Impe,
Ereconsul van Bulgarije Oost-Vlaanderen

Friends of Belgium - Gabrovo

Mevr. Mariana Basheva

Dhr. Philippe Schiettecatte, Carolin Biss - Rakovski

Detska Kitka Choir, Plovdiv

Stadsbestuur van Kazanlak



INFORMATIEF
ERECONSULAAT VAN BULGARIJE IN AALST
OOST-VLAANDEREN KONINKRIJK BELGIË



Nr. 04 - augustus 2005

Goeie dag,

Het is volop vakantieperiode en toch is er heel wat in beweging in Bulgarije. De verkiezingen in Bulgarije zijn nu meer dan één maand achter de rug en een nieuwe regering is in de maak. In deze Informatief aandacht aan de samenwerking tussen België en Bulgarije. Zo werd door Bulgarije het fregat de Wandelaar afgekocht van de Belgische Marine. Verder hebben wij het over 2 wel heel speciale archeologische vondsten in Bulgarije. Een terugblik op de film over Bulgarije, een productie van Lichtpunt uitgezonden op Canvas op 27 februari 2005. Belangrijke oliepijplijn door Bulgarije. Dansgroep "Pirintsje" uit Blagoevgrad in Dendermonde te gast bij dansgroep Nele. Schola Cantorum Cantate Domino uit Aalst op concertreis in Bulgarije. Culturele reis Willemsfonds Provinciale Afd. Oost-Vlaanderen. Stichting "Marcel De Bisschop: Aalst-Gabrovo" vzw beëindigt succesvol project BUL/002/03 voor middenstand en KMO's in Bulgarije, met financiële steun van de Vlaamse overheid. Veel leesgenot.

Willy Van Impe - Ereconsul van Bulgarije Oost-Vlaanderen

Bulgarije 2005



Schola Cantorum Cantate Domino Bulgarije (29 juli - 5 augustus 2005)

Conductor

Ghijs Michaël

Soprano

Bomon Simon
Eemans Jonas
Slagmulder Koen

Daelman Tom
Muanza Dolomingo Alden
Stalpaert Gregory

Danckaert Stijn
Saccassyn Dries
Van de Velde Miguel

De Vos Nicolas
Saccassyn Jeroen

Alto

Buys Erik
Van Rossem Pieter

Danckaert Bart

De Pelsmaker Colin

Libeer Thomas

Tenor

Borms Jan
Van Rossem Steven

Braeckman Joeri

Claessens Luc

Vanmol Steven

Bass

De Potter Niels

Gabiëls Thomas

Van Huffel Kristof

Van Moorter Reinout



SCHOLA CANTORUM CANTATE DOMINO TIJDENS CONCERTREIS IN BULGARIJE OOK NAAR GABROVO

Met het bezoek van Cantate Domino aan Gabrovo gaat een wens in vervulling van wijlen Marcel De Bisschop, die begin de jaren 90 de ambitie had om "Schola Cantorum Cantate Domino" naar Gabrovo te brengen. Het koor deed in Gabrovo een geslaagd optreden in het auditorium van de oudste school van Bulgarije "Aprilov Palaouzov". Nadien werd hen door het stadsbestuur een ontvangst aangeboden. Burgemeester Bogomil Beltchev sprak tijdens de receptie de wens uit dat Aalst en Gabrovo in de toekomst nog dergelijke uitwisselingen tot stand zouden brengen. Bij een bezoek aan de "Plochtad Marcel De Bisschop" werd door het zangkoor op het plein voor de naamplaat een passend lied gezongen. Wijlen Marcel De Bisschop was een graag geziene figuur bij Cantate Domino. Ter plaatse werd de concertreis begeleid en georganiseerd door Mariana Basheva, vice-voorzitter van de dub Friends of Belgium, zustervereniging van de stichting "Marcel De Bisschop: Aalst-Gabrovo" vzw, die de concertreis van het bekende zangkoor ook financieel ondersteunde.

Bulgarije 2005

Message ...

Eerwaarde Heer Ghijs,

Ik dank U van harte voor de vriendelijke woorden die U mij toestuurde. Ik durf te zeggen dat dank zij het hoge niveau dat Cantate Domino in Bulgarije in het algemeen en in Sofia in het bijzonder bracht, België hier nog meer dan voorheen als land van kwaliteit zal worden gezien (op de affiche stond katchestvo of Belgia, wat betekent kwaliteit uit België). Ik wens het ganze koor en ook Uzelf nog een verdere prachtige toekomst en naar alle waarschijnlijkheid een aangenaam weerzien in Bulgarije.

Philippe Beke
Ambassadeur van België in Sofia



Reisschema concertreis Bulgarije (Gabrovo, Plovdiv, Kasanlak, Sofia)

Bulgarije 2005

Vrijdag 29 / 7	06.00 u 06.15 u 14.15 u 18.30 u 20.00 u	Verzamelen in de zangklas – inladen van valiezen WE VERTREKKEN IN UNIFORM Vergeet uw internationaal paspoort en toelatingsbewijs niet! Vertrek met de bus naar Zaventem Vluchtschema : LH 4571 (Lufthansa) : 08.50 Brussel – Frankfurt 09.50 LH 3430 (Lufthansa) : 10.40 Frankfurt – Sofia 13.45 Transfer naar Gabrovo Aankomst in Gabrovo – Kamerverdeling in het hotel Gabrovo Avondmaal in Julian's Restaurant	Overnachting in Gabrovo
Zaterdag 30 / 7	07.30 u 08.00 u 09.00 u 09.20 u 10.00 u 11.30 u 13.00 u 14.30 u 19.00 u	Opstaan Ontbijt Ontmoeting met de burgemeester van Gabrovo Repetitie in het auditorium van de Aprilov School in Gabrovo Concert in het auditorium van de Aprilov School in Gabrovo Bezoek aan het museum van de oudste Bulgaarse school Meeting met het Aprilov Palauzov choir Middagmaal Bezoek aan Gabrovo (Plochtad Marcel De Bisschop, kerken, ...) en het Drianovo klooster en een grot uit het stenen tijdperk (lamp meedoen !) Avondmaal in Julian's restaurant	Overnachting in Gabrovo
Zondag 31 / 7	07.30 u 08.00 u 08.30 u 11.00 u 12.00 u 14.00 u 17.15 u 18.00 u 19.15 u 20.00 u 22.00 u	Opstaan Ontbijt Transfer naar Plovdiv Aankomst in Plovdiv – Kennismaking met Dhr. Philippe Schiettecatte (Carolin Biss) en Janet Videva, verantwoordelijken voor ons verblijf in Plovdiv Check-in in hotel Lunch Bezoek aan het oude stadsgedeelte van Plovdiv. (Engelstalige gids) Aankomst in het National Etnic Museum – Voorbereiding concert Concert in het National Etnic Museum Receptie – ontmoeting met de leden van Detska Kitka Avondmaal op het terras van restaurant Janet (oud Plovdiv), gesponsord door Legia (Caroline Biss) Transfer naar het hotel	Overnachting in Plovdiv



Bulgarije 2005



Maandag 1 / 8	08.30 u 09.00 u 09.30 u 13.00 u 14.00 u 15.00 u 16.00 u 17.30 u 18.30 u 20.00 u 22.00 u	Opstaan Ontbijt Bezoek aan enkele interessante plaatsen in de omgeving van Plovdiv : Asenovata krepost en het Bachkovski Manastir Middagmaal Vertrek naar Rakovski (dorp in de buurt van Plovdiv) Aankomst in Legia Rakovski (kledingfabriek Carolin Biss) Verwelkoming door dhr. Kokov, Burgemeester van Rakovski, lokale priesters en het plaatselijk koor. Drinkje en snack Rondleiding in de fabriek – productie van kledij Transfer naar de kerk – Korte repetitie Concert BBQ, samen met de plaatselijke jeugd, gesponsord door Legia Transfer naar Plovdiv	Overnachting in Plovdiv
Dinsdag 2 / 8	08.15 u 08.45 u 09.30 u 11.00 u 12.00 u 15.00 u 16.15 u 17.30 u 19.00 u	Opstaan Ontbijt Vertrek naar Kazanlak Aankomst in Kazanlak – Ontmoeting met dhr. Popov (gemeentebestuur Kazanlak) Check-in in hotel Middagmaal Rust Rondleiding in Kazanlak Repetitie in the House of Culture Concert in the House of Culture Transfer naar het hotel Avondmaal	Overnachting in Kazanlak
Woensdag 3 / 8	08.15 u 08.45 u 09.30 u 15.00 u 20.00 u	Opstaan Ontbijt Bezoek bezienswaardigheden in Kazanlak Middagmaal Ontmoeting met directeur LXM "Chudomir" Vrije namiddag Avondmaal	Overnachting in Kazanlak
Donderdag 4 / 8	08.30 u 09.00 u 09.30 u 12.30 u 13.15 u 15.00 u 17.30 u 18.00 u 19.00 u 20.30 u	Opstaan Ontbijt Vertrek naar Sofia Aankomst in hotel Brot – Check-in Middagmaal Rust Vrije namiddag in Sofia Vertrek naar de kerk "Aleksandar Nevski" Korte repetitie Concert in de kriptata van de kerk "Aleksandar Nevski" Avondmaal (aangeboden door de Belgische Ambassade)	Overnachting in Sofia
Vrijdag 5 / 8	08.30 u 09.00 u 09.45 u 11.15 u 12.00 u 17.55 u	Opstaan Ontbijt Vrije voormiddag in Sofia Lunch (aangeboden door de Belgische Ambassade) Transfer naar de luchthaven Vluchtschema : LH 3431 (Lufthansa) : 14.35 Sofia – Frankfurt 15.55 LH 4586 (Lufthansa) : 17.00 Frankfurt – Brussel 17.55 Aankomst in Zaventem Er is geen bus voorzien vanuit Zaventem !	

CONCERT PROGRAM

GABROVO - PLOVDIV - RAKOVSKI - KAZANLAK - SOPHIA

Bulgarije 2005

Church program (a capella)

Lead kindly Light (Procession)
Canticorum Iubilo

Ave Maris Stella
Ave Maria
Missa pro Defunctis

Composers at the time of P.P. Rubens (1577 - 1640) and A. Van Dyck (1599 - 1641)

Cantate Domino
This is the day
Now, o now / Say Love
If ye love me
Rorando Coeli
Als ick U vinde
Ick zeg adieu

Quatre Motets - Op. 10
Ubi Caritas et amor, Deus ibi est
Tota Pulchra es

Hebe deine Augen auf zu den Bergen
Frohlocket, ihr Völker auf Erden

Ize Cheruvimi
Bogoroditse Devo

Anthem of Europe

C.H. Purday (1799 - 1855)
G.F. Haendel (1685 - 1759)

Jacobus Obrecht (1458 - 1505)
Josquin Des Prez (ca. 1440 - 1521)
Christobal de Morales (ca. 1500 - 1553)

G.O. Pitoni
Anonymus
J. Dowland
T. Thallis
J.C. Vodnansky
H; Waelrant
Anonymus

M. Duruflé (1902 - 1986)

F. Mendelssohn-Bartholdy (1809 - 1847)
F. Mendelssohn-Bartholdy (1809 - 1847)

Sergei Rachmaninov (1873 - 1943)

L. Van Beethoven



Performance hall program (a capella)

Lead kindly Light (Procession)
Canticorum Iubilo

Ave Maris Stella
Missa pro Defunctis

Composers at the time of P.P. Rubens (1577 - 1640) and A. Van Dyck (1599 - 1641)

Cantate Domino
This is the day
Now, o now / Say Love
If ye love me
Rorando Coeli
Echo
Als ick U vinde
Ick zeg adieu

Quatre Motets - Op. 10
Ubi Caritas et amor, Deus ibi est
Tota Pulchra es

Hebe deine Augen auf zu den Bergen
Frohlocket, ihr Völker auf Erden

Ize Cheruvimi
Bogoroditse Devo

Folk songs

Cohors generosa
Pridi ty suhaijko
Soi kunniaksi Luojan
Ce moi de mai
Das Heidenröslein
Gebed voor het Vaderland
Anthem of Europe

C.H. Purday (1799 - 1855)
G.F. Haendel (1685 - 1759)

Jacobus Obrecht (1458 - 1505)
Christobal de Morales (ca. 1500 - 1553)

G.O. Pitoni
Anonymus
J. Dowland
T. Thallis
J.C. Vodnansky
O. Lassus
H; Waelrant
Anonymus

M. Duruflé (1902 - 1986)

F. Mendelssohn-Bartholdy (1809 - 1847)
F. Mendelssohn-Bartholdy (1809 - 1847)

Sergei Rachmaninov (1873 - 1943)

Z. Kodaly - Hungary
H. Lau - Czechia
J. Sibelius - Finland
C. Jannequin - France
H. Werner - Germany
G. Feremans - Flanders, Belgium
L. Van Beethoven

